

Naciones Unidas
**ASAMBLEA
GENERAL**

DECIMO PERIODO DE SESIONES
Documentos Oficiales



QUINTA COMISION, 499a.
SESION

Martes 25 de octubre de 1955,
a las 10.50 horas

Nueva York

SUMARIO

Página

Tema 49 del programa:

Informe de la Comisión Especial para estudiar la revisión de los fallos del Tribunal Administrativo (*continuación*)

73

Presidente: Sr. Hans ENGÉN (Noruega).

TEMA 49 DEL PROGRAMA

Informe de la Comisión Especial para estudiar la revisión de los fallos del Tribunal Administrativo (A/2909, A/2917 y Add.1 y 2, A/C.5/634, A/C.5/L.335/Rev.1, A/C.5/L.337, A/C.5/L.339) (*continuación*)

1. El Sr. STAVROPOULOS (Asesor Jurídico), respondiendo a la solicitud formulada en la 498a. sesión, desea dar algunos datos precisos sobre los desembolsos que entrañaría la aprobación del proyecto conjunto de resolución (A/C.5/L.335/Rev.1) y la de la fórmula propugnada por la delegación de la India (A/C.5/L.339).
2. Las reuniones del comité de selección no supondrían otros gastos que los relativos a las sesiones, habida cuenta de que dicho comité se compondría de Estados Miembros cuyos representantes no percibirían dietas y sus gastos de viaje no serían reembolsados por la Organización. El procedimiento previsto en el proyecto conjunto de resolución tampoco ocasionaría gastos extraordinarios a la Corte Internacional de Justicia.
3. La situación es diferente respecto del Tribunal Administrativo, que se compone de expertos que residen en diversas partes del mundo. Los gastos de una sesión plenaria dependerían, primero, del lugar de la reunión y, segundo, del lugar de residencia de los miembros que participaran en ella. Como término medio, una sesión en que sólo participaran tres miembros, costaría entre 1.900 y 3.700 dólares, mientras que los gastos de una sesión plenaria oscilarían entre 7.000 y 9.000 dólares, o entre 8.000 y 12.000 dólares, según que se celebre o no inmediatamente después de la sesión del Tribunal reunido en primera instancia.
4. Por otra parte, el representante del Secretario General señala a la atención de la Comisión el hecho de que hasta ahora ha sido imposible lograr la asistencia de los siete miembros del Tribunal a las sesiones plenarios.
5. Lord FAIRFAX (Reino Unido) pregunta al representante del Secretario General qué dificultades de orden práctico presentaría la organización de sesiones plenarios en que participen todos los miembros del Tribunal. Además, desea conocer la solución que prevé el representante de la India en caso de fallecimiento o de enfermedad grave de un miembro del Tribunal Administrativo. Ordinariamente corresponde a la Asam-

blea General designar a su sucesor, lo que entraña una gran demora.

6. El Sr. VAN ASCH VAN WIJCK (Países Bajos) hace observar que hasta ahora el Tribunal no se ha tenido que reunir en pleno más que para conocer de asuntos administrativos. Si se tratase de revisar fallos, quizás sería menos difícil lograr la asistencia de los siete miembros.

7. El Sr. STAVROPOULOS (Asesor Jurídico) reconoce que, conforme a su reglamento, hasta ahora el Tribunal sólo se ha reunido en pleno para examinar cuestiones de orden administrativo, pero se sabe por experiencia que es difícil reunir siquiera cuatro miembros del Tribunal.

8. Es cierto que la propuesta de la India no tiene en cuenta las vacantes que pueden producirse; ahora bien, la sustitución de un miembro del Tribunal puede tomar mucho tiempo.

9. El Sr. VENKATARAMAN (India) confiesa que no previó, al proponer sesiones plenarios del Tribunal, la eventualidad del fallecimiento o enfermedad de un miembro. Pero eso no constituye una dificultad insuperable, pues se puede fijar un quórum o establecer que el hecho de que se produzca una vacante no impedirá que el Tribunal funcione. En todo caso, la demora no excedería de seis a siete meses, habida cuenta de que es menester primero resolver acerca de la admisibilidad de la demanda. Todas éstas son cuestiones de orden práctico; lo esencial es que un órgano judicial y no político conozca de los recursos.

10. Lord FAIRFAX (Reino Unido) hace constar que si se fija un quórum, se modificará el equilibrio de la votación, pues se corre el riesgo de que el número de jueces que hayan examinado el asunto en primera instancia sea entonces igual o mayor que el de nuevos jueces. Por otra parte, la demora puede de hecho llegar a ser de nueve meses, lo que es un retraso considerable.

11. El Sr. MERROW (Estados Unidos de América) declara que los coautores del proyecto de resolución han estudiado detenidamente las enmiendas propuestas por la delegación de la India y únicamente pueden aceptar las que figuran en los párrafos 2 y 3 del documento A/C.5/L.339. Por el contrario, los párrafos 1 y 4, que niegan a un Estado Miembro la oportunidad de solicitar una opinión consultiva sobre cuestiones jurídicas suscitadas por un fallo del Tribunal Administrativo, y los párrafos 6, 7 y 8, que excluyen la intervención de la Corte Internacional de Justicia, les parecen inaceptables. El representante de los Estados Unidos lamenta que a esta altura del debate la delegación de la India haya creído conveniente presentar enmiendas que destruyen la fórmula de transacción lograda por la Comisión Especial tras grandes dificultades. A juicio del orador, es un error querer prohibir a un Estado Miembro que solicite la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia. Es imposible evitar que los fallos del Tribunal Administrativo den lugar a divergencias de opi-

nión, por lo que es indispensable que un Estado Miembro que estima que sus intereses están en juego tenga la posibilidad de presentar su tesis ante un órgano competente. Privarlo de tal recurso, no puede sino provocar dificultades políticas.

12. El Sr. VENKATARAMAN (India) agradece a los coautores del proyecto conjunto de resolución que hayan aceptado dos de sus enmiendas. Solicita que se voten separadamente los diferentes párrafos del proyecto conjunto de resolución.

13. El Sr. CHAMBERS (Australia) desea puntualizar la actitud de su delegación con respecto a las enmiendas propuestas por la delegación de la India y al proyecto conjunto de resolución.

14. En primer lugar, la delegación de Australia no se opone al principio de la institución de un procedimiento de revisión. Opina que existen procedimientos de esa índole en todos los sistemas judiciales y no está conforme con todas las decisiones adoptadas por el Tribunal Administrativo. Pero tiene reservas graves que expresar respecto de las recomendaciones de la Comisión Especial. Al igual que el Consejo del Personal, la delegación de Australia hubiera preferido que la revisión de los fallos del Tribunal Administrativo tomara la forma de una apelación, en el sentido estricto de la palabra, ante un tribunal independiente compuesto de tres juristas eminentes escogidos por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia. Ese mismo tribunal se pronunciaría acerca de la admisibilidad de las peticiones de revisión y únicamente las partes interesadas podrían solicitar la revisión de un fallo.

15. En tales circunstancias, el representante de Australia en la Comisión Especial no pudo aprobar el procedimiento recomendado por la mayoría de la Comisión, que adolece de varios defectos: en primer lugar, las partes no reciben un trato igual, ya que los funcionarios no tienen derecho a comparecer ante la Corte. Por otra parte, es de temer que el comité de selección, que estará encargado de transmitir la solicitud de opinión consultiva, se deje influir por consideraciones extrajurídicas. Por último, las causas que se podrían invocar para impugnar un fallo del Tribunal Administrativo son de índole demasiado restringida.

16. Convencida, sin embargo, de que conviene resolver esta cuestión en el actual período de sesiones, la delegación de Australia se limitará a abstenerse cuando se vote el proyecto conjunto de resolución.

17. El sistema propugnado por la delegación de la India suscita también graves objeciones. El representante de Australia no cree que el Tribunal Administrativo reunido en pleno esté debidamente calificado para revisar los fallos dictados por el propio Tribunal. Dificilmente puede el Tribunal pronunciarse acerca de "errores sobre una cuestión de derecho relativa a las disposiciones de la Carta". Únicamente la Corte Internacional de Justicia es competente en esta materia. Tal como lo afirma el representante de los Estados Unidos, las decisiones que adoptara el Tribunal Administrativo reunido en pleno no tendrían igual autoridad que las de la Corte Internacional de Justicia o de un tribunal independiente.

18. Asimismo, ofrece algunos inconvenientes el que tres de los jueces que examinaron la petición de revisión hayan conocido del asunto en primera instancia. Por último, conviene tener en cuenta los gastos y demoras que entrañaría la convocación de una sesión plenaria del Tribunal. Por todas estas razones, la delega-

ción de Australia se abstendrá también cuando se vote sobre las enmiendas de la delegación de la India.

19. Lord FAIRFAX (Reino Unido) opina que no procede que las delegaciones expliquen su voto en tanto la Comisión no se haya pronunciado sobre la forma de votación. Por su parte, la delegación del Reino Unido se opone a la solicitud de división presentada por la delegación de la India, y pide que la Comisión vote sobre la totalidad de las enmiendas propuestas por la India.

20. El Sr. VENKATARAMAN (India) precisa que no ha presentado una enmienda sino una serie de enmiendas. Por consiguiente, propone que la Comisión examine sucesivamente cada párrafo del proyecto conjunto de resolución y, respecto de cada párrafo, se pronuncie sobre la modificación que su delegación propone.

21. Lord FAIRFAX (Reino Unido) estima que las enmiendas de la India constituyen un todo y procuran crear un sistema absolutamente distinto del que propugna la Comisión Especial. Si la Comisión aprueba algunos párrafos y rechaza otros, corre el riesgo de encontrarse en definitiva con un texto carente de todo sentido.

22. El Sr. BLANCO (Cuba) comparte la opinión del representante del Reino Unido.

23. El PRESIDENTE recuerda que de conformidad con los términos del artículo 130 del reglamento de la Asamblea General, cualquier representante puede pedir que las partes de una proposición o de una enmienda sean sometidas a votación separadamente y que si algún miembro se opone a la moción de división, dicha moción será sometida a votación. En consecuencia, someterá a votación la moción del representante de la India.

24. El Sr. LACHS (Polonia) estima que la Comisión debería pronunciarse mediante una votación sobre cada una de las enmiendas de la India que tratan, en efecto, diversas cuestiones completamente diferentes entre sí: el derecho de iniciativa, la naturaleza de los fallos del Tribunal y el órgano de revisión. Por otra parte, considera que el representante del Reino Unido se ha contradicho al oponerse a que se voten separadamente las enmiendas de la India, ya que en su carácter de coautor del proyecto de resolución había aceptado los párrafos 2 y 3.

25. Lord FAIRFAX (Reino Unido) contesta que se halla dispuesto, en efecto, a incluir en el proyecto conjunto de resolución, los párrafos 2 y 3 de las enmiendas de la India. No obstante, si la Comisión no se pronuncia en tal sentido, la delegación del Reino Unido se vería obligada a votar contra las enmiendas en su totalidad.

26. El PRESIDENTE pide a la Comisión que se pronuncie sobre la moción del representante de la India de que se vote separadamente sobre las enmiendas presentadas por su delegación (A/C.5/L.339).

A solicitud del representante de la India, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar al Canadá.

Votos a favor: Colombia, Checoslovaquia, Dinamarca, Egipto, Guatemala, India, Indonesia, Irán, Liberia, Luxemburgo, México, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Perú, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Bélgica, República Socialista Soviética de Bielorrusia.

Votos en contra: Canadá, Chile, China, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Etiopía, Haití, Honduras, Irak, Israel, Pakistán, Panamá, Paraguay, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Argentina, Brasil.

Abstenciones: Grecia, Líbano, Australia, Bolivia, Birmania.

Por 27 votos contra 25 y 5 abstenciones, queda aprobada la moción de la India.

27. El Sr. CHAPMAN (Nueva Zelanda) indica que votará contra los párrafos 5, 6 y 7 de las enmiendas de la India. Dichos párrafos, que tienden a hacer del Tribunal Administrativo el órgano de revisión, no pueden obtener, en esta etapa del debate, el acuerdo de la mayoría de la Comisión. Además, la Corte Internacional de Justicia ofrecería toda las garantías de imparcialidad.

28. La delegación de Nueva Zelanda opina que los Estados Miembros no deberían tener el derecho de iniciativa. En los párrafos 1 a 4 de sus enmiendas, la delegación de la India propone que ese derecho corresponda únicamente al Secretario General y a los funcionarios interesados. Por tal motivo, el orador votará a favor de dichos dos párrafos. Si la Comisión los aprueba y no introduce otras modificaciones en el proyecto de resolución, la delegación de Nueva Zelanda votará a favor del mencionado proyecto. En caso contrario, se abstendrá no sólo respecto de los demás párrafos de las enmiendas de la India, sino también sobre todo el proyecto de resolución.

29. El Sr. AGEDE (Etiopía) hace presente que en el noveno período de sesiones su delegación estimó que no era necesario modificar el Estatuto del Tribunal Administrativo ni instituir un procedimiento de revisión de los fallos. Sin embargo, la Asamblea General resolvió otra cosa y aprobó el principio de la revisión de los fallos. Después de detenido estudio, la delegación de Etiopía ha comprobado que algunas recomendaciones de la Comisión Especial coinciden con las opiniones de su Gobierno. En especial, la Comisión recomienda que el órgano de revisión sea la Corte Internacional de Justicia y que el procedimiento de revisión sólo pueda promoverse si el Tribunal se ha extralimitado en su jurisdicción o competencia, ha incurrido en error sobre una cuestión de derecho, o ha cometido un error esencial de procedimiento.

30. Con todo, la delegación de Etiopía no cree oportuno conceder a los Estados Miembros el derecho a iniciar un procedimiento de revisión ni de establecer que el comité de selección se compondrá de representantes de los Estados Miembros. En efecto, opina que es menester evitar cuanto pueda atentar contra el carácter internacional de la Secretaría, la autoridad del Secretario General y el sentimiento de seguridad del personal. Las enmiendas de la India dan satisfacción a diversas objeciones formuladas por la delegación de Etiopía. Sin embargo, serían más aceptables si, en una u otra forma, la Corte Internacional pudiese intervenir en el procedimiento de revisión. En tal caso, la delegación de Etiopía podría votar favorablemente las enmiendas de la India. De lo contrario, deberá abstenerse. Por idénticas razones, se abstendrá de votar el proyecto conjunto de resolución, pese a que aprueba las disposiciones del nuevo artículo 12.

31. El Sr. LARREA (Ecuador) felicita a la Comisión Especial y a su Presidente por la brillantez con que

han cumplido la tarea que les fué encomendada. La delegación del Ecuador estima que el órgano de revisión debe ser un órgano judicial, que el procedimiento de revisión debe permitir resolver ciertos problemas delicados y que sólo debería recurrirse a él en casos excepcionales. Por lo tanto, es indispensable crear un procedimiento rápido que no esté sujeto a ninguna influencia política. Las disposiciones previstas en el proyecto conjunto de resolución reúnen tales condiciones y dan plena garantía a las partes interesadas. Por eso la delegación del Ecuador votará a favor del proyecto conjunto de resolución.

32. El Sr. ALFONSIN (Uruguay) dice que votará a favor de las enmiendas de la India, que satisfacen las objeciones expuestas precedentemente por su delegación. Si la Comisión rechaza esas enmiendas, la delegación del Uruguay votará contra el proyecto conjunto de resolución.

33. El Sr. EL MESSIRI (Egipto) recalca, con respecto a los párrafos 1 y 4 de las enmiendas de la India, que corresponde al Secretario General pronunciarse acerca de la procedencia de una solicitud de revisión. Si se otorga a los Estados Miembros el derecho de iniciativa, no se respetaría el carácter exclusivamente internacional de las funciones del Secretario General, tal como lo dispone el Artículo 100 de la Carta. El representante de Egipto aprueba los párrafos 2 y 3 de las enmiendas de la India, que aceptan por lo demás los autores del proyecto conjunto de resolución. En cuanto a los párrafos 5 y 6, en su opinión corresponden a los principios generalmente aceptados en materia de revisión judicial, así como a los principios enunciados en la resolución 888 B (IX) de la Asamblea General. Por el contrario, el comité de selección previsto en las recomendaciones de la Comisión Especial no puede reputarse un órgano judicial. Por todas estas razones, la delegación de Egipto votará en favor de las enmiendas de la India.

34. El Sr. ILIC (Yugoeslavia) manifiesta que votará contra la totalidad del proyecto conjunto de resolución tal como se encuentra redactado en la actualidad. En cambio, votará a favor de las enmiendas de la India.

35. El Sr. VILLACORTA ESCOBAR (Guatemala) declara que la concesión del derecho de iniciativa a los Estados Miembros no se justifica ni desde el punto de vista jurídico ni desde el punto de vista administrativo. La composición del comité de selección previsto por la Comisión Especial tampoco satisface a la delegación de Guatemala. Por tal motivo, votará a favor de las enmiendas de la India que, a su juicio, simplifican considerablemente el procedimiento de revisión.

36. El Sr. CARRIZOSA (Colombia) aprueba los párrafos 1, 2, 3 y 4 de las enmiendas de la India. En cuanto a los párrafos 5 y 6, preferiría que se siguiese el procedimiento sugerido por el Consejo del Personal. Por último, declara que se pronunciará en contra del párrafo 7, pero que votará a favor del párrafo 8 de las enmiendas de la India.

37. El Sr. MENDEZ (Filipinas) estima que las enmiendas de la India complican inútilmente el problema que estudia la Comisión. Además, dada la explicación facilitada por el representante del Secretario General, la aplicación de dichas enmiendas resultaría costosa. Asimismo, es necesario garantizar a los Estados Miembros el acceso al órgano de revisión; el proyecto conjunto de resolución les permitiría presentar sus puntos de vista a la Corte Internacional. Es razonable suponer que si un Estado promueve un procedimiento de revi-

sión, se fundará en principios de justicia, y que los funcionarios interesados serán tratados equitativamente. Por todas estas razones, la delegación de Filipinas votará en contra de las enmiendas de la India.

38. El Sr. MAURTUA (Perú) opina que, al presentar sus enmiendas, la delegación de la India ha confundido la apelación con la revisión. El recurso de apelación se aplica a casos ordinarios y no tiene carácter excepcional. Además, según las explicaciones dadas por el representante del Secretario General, sería muy difícil reunir a los siete miembros del Tribunal Administrativo. Por esta razón, la delegación del Perú votará en contra de las enmiendas de la India, sin perjuicio de seguir estudiando el proyecto conjunto de resolución.

39. El Sr. LACHS (Polonia) votará a favor de las enmiendas de la India; en efecto, estas enmiendas representan un esfuerzo para hallar una solución neutra que satisfaga a las delegaciones que desean asegurar una administración más equitativa de la justicia. En dichas enmiendas no figura ninguno de los elementos que han suscitado mayores controversias al discutirse el proyecto conjunto de resolución y por consiguiente deberían ser aprobadas por la gran mayoría de los miembros.

40. En cambio, la delegación de Polonia no puede aceptar ciertos aspectos del proyecto conjunto de resolución, en particular las disposiciones relativas a la creación de un comité de selección. El derecho de solicitar la opinión de la Corte Internacional de Justicia pertenece exclusivamente a los órganos ya creados, y el ejercicio de dicho derecho no puede ser la única función de estos órganos. Ahora bien, en el presente caso, se trata de conceder ese derecho a un órgano que sería creado con este solo fin. Tal medida sería contraria al espíritu y a la letra del Artículo 96 de la Carta; por tal motivo la delegación de Polonia no podrá votar a favor del proyecto conjunto de resolución.

41. El Sr. CHECHIOTKIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) recuerda que la delegación de la Unión Soviética expuso ya las razones que le impelen a votar en contra del proyecto conjunto de resolución. Votará a favor de las enmiendas de la India porque eliminan ciertas imperfecciones de que adolece el sistema de revisión previsto en el proyecto conjunto de resolución, sin menoscabo del Estatuto del Tribunal Administrativo.

42. El Sr. CARIAS (Honduras) votará a favor del proyecto conjunto de resolución en el que se prevé el establecimiento de un procedimiento de revisión que ofrece todas las garantías deseables. El sistema previsto constituye, a grandes rasgos, una prolongación de la fórmula aceptada ya por la Organización Internacional del Trabajo y por diversos organismos especializados; garantiza el carácter excepcional de la revisión, la cual sólo puede ser efectuada por un órgano puramente judicial que goce del mayor prestigio. Por el contrario, la delegación de Honduras no podrá votar a favor de las enmiendas de la India, que modifican substancialmente el proyecto conjunto de resolución y que no tienen en cuenta los trabajos realizados por la Comisión Especial.

43. El PRESIDENTE invita a la Comisión a que se pronuncie sobre los párrafos 1 y 4 de las enmiendas de la India (A/C.5/L.339).

A solicitud del representante de los Estados Unidos de América, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Cuba.

Votos a favor: Checoslovaquia, Dinamarca, Egipto, Etiopía, Grecia, Guatemala, India, Indonesia, Luxemburgo, México, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Bélgica, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Colombia.

Votos en contra: Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Haití, Honduras, Irak, Líbano, Liberia, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, China, Costa Rica.

Abstenciones: Irán, Israel, Afganistán, Australia, Birmania.

Por 27 votos contra 25 y 5 abstenciones, quedan rechazados los párrafos 1 y 4 de las enmiendas de la India.

44. El PRESIDENTE señala que no someterá a votación los párrafos 2 y 3 de las enmiendas de la India en vista de que dichos párrafos han sido ya aceptados por los autores del proyecto conjunto de resolución. Invita a la Comisión a que se pronuncie sobre el párrafo 5 de las enmiendas de la India.

A solicitud del representante del Reino Unido, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar al Perú.

Votos a favor: Polonia, Arabia Saudita, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Bélgica, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Checoslovaquia, Egipto, Guatemala, India, Indonesia, Luxemburgo, México, Países Bajos.

Votos en contra: Perú, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Haití, Honduras, Irak, Israel, Liberia, Nueva Zelandia, Pakistán, Panamá, Paraguay.

Abstenciones: Suecia, Australia, Birmania, Dinamarca, Etiopía, Grecia, Irán, Líbano, Noruega.

Por 29 votos contra 19 y 9 abstenciones, queda rechazado el párrafo 5 de las enmiendas de la India.

45. En respuesta a una pregunta formulada por el PRESIDENTE, el Sr. VENKATARAMAN (India) precisa que en vista del resultado de la votación sobre el párrafo 5, estima inútil que se sometan a votación los párrafos 6 y 8 de su propuesta de enmienda.

46. El PRESIDENTE invita a la Comisión a que se pronuncie sobre el párrafo 7 de las enmiendas de la India.

A solicitud del representante del Reino Unido, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Noruega.

Votos a favor: Polonia, Arabia Saudita, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Bélgica, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Checoslovaquia, Egipto, Guate-

mala, India, Indonesia, Luxemburgo, México, Países Bajos.

Votos en contra: Pakistán, Panamá, Paraguay, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Haití, Honduras, Irak, Israel, Liberia.

Abstenciones: Noruega, Perú, Suecia, Australia, Birmania, Dinamarca, Etiopía, Grecia, Irán, Líbano, Nueva Zelandia.

Por 27 votos contra 19 y 11 abstenciones, queda rechazado el párrafo 7 de las enmiendas de la India.

47. El PRESIDENTE somete a votación el párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución (A/C.5/L.335/Rev.1).

A solicitud del representante de los Estados Unidos de América, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar al Ecuador.

Votos a favor: Ecuador, El Salvador, Honduras, Irak, Israel, Líbano, Liberia, Pakistán, Panamá, Paraguay, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana.

Votos en contra: Egipto, Guatemala, India, Indonesia, Países Bajos, Noruega, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Bélgica, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Checoslovaquia, Dinamarca.

Abstenciones: Etiopía, Grecia, Haití, Irán, Luxemburgo, México, Nueva Zelandia, Perú, Afganistán, Australia, Birmania.

Por 27 votos contra 19 y 11 abstenciones, queda aprobado el párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución.

48. El PRESIDENTE invita a la Comisión a que se pronuncie sobre la totalidad del proyecto de resolución revisado, modificado de conformidad con los párrafos 2 y 3 de las enmiendas de la India.

A solicitud del representante del Reino Unido, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Etiopía.

Votos a favor: Honduras, Irak, Israel, Líbano, Liberia, Pakistán, Panamá, Paraguay, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador.

Votos en contra: India, Indonesia, Países Bajos, Noruega, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Bélgica, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Checoslovaquia, Dinamarca, Egipto.

Abstenciones: Etiopía, Grecia, Guatemala, Haití,

Irán, Luxemburgo, México, Nueva Zelandia, Perú, Afganistán, Australia, Birmania.

Por 27 votos contra 18 y 12 abstenciones, queda aprobado el proyecto conjunto de resolución, con las enmiendas introducidas.

49. El Sr. MAURTUA (Perú) expone las razones para que su delegación se haya abstenido de votar sobre el proyecto conjunto de resolución. La Corte Internacional de Justicia tiene derecho a dar una opinión consultiva si se la piden los órganos de las Naciones Unidas y los organismos especializados, pero dicha opinión carece de la fuerza ejecutiva que acompaña a todo fallo cuando se trata de resolver una controversia entre Estados. Con arreglo al proyecto conjunto de resolución, podría invitarse a la Corte a que diese una opinión consultiva que tendría fuerza ejecutiva y que, en ciertos casos, podría obligar al Tribunal Administrativo a modificar sus decisiones. Se ha citado como precedente el artículo XII del Estatuto del Tribunal Administrativo de la OIT; ahora bien, dicho artículo dispone que la Corte puede pronunciarse sobre la validez de una decisión del Tribunal, pero no dispone que se revisen los fallos. El Estatuto de la Corte Internacional de Justicia forma parte integrante de la Carta. Por lo tanto, no puede darse a las opiniones consultivas de la Corte otro carácter que el que les reconoce la Carta, a menos que se enmiende esta última.

50. El Sr. THERON (Unión Sudafricana) manifiesta que si la delegación de la Unión Sudafricana ha votado a favor del proyecto conjunto de resolución, no es porque desde el comienzo haya apoyado el principio de la revisión judicial, sino porque la mayoría de los miembros parece estar en favor de un procedimiento de revisión y porque la transacción propuesta por la Comisión Especial satisface las principales condiciones que, a su juicio, debe tener un procedimiento de revisión, si es que ha de establecerse. El Sr. Theron había confiado, sin embargo, en que se propondrían ciertas mejoras, especialmente en lo que respecta a la composición del comité de selección y al anticipo concedido al funcionario interesado en virtud del párrafo 5 del proyecto conjunto de resolución. Espera que los riesgos que entraña esta última disposición serán reducidos al mínimo por la más grande prudencia en su aplicación.

51. El Sr. FRILS (Dinamarca) precisa que ha votado a favor de los párrafos 1 y 4 de las enmiendas de la India porque eliminan ciertas deficiencias de que adolecía el procedimiento propuesto en el proyecto conjunto de resolución. Se ha abstenido de votar sobre el párrafo 5 porque, a pesar de los méritos de las propuestas de la India, la delegación danesa abraza aún ciertas dudas sobre la posibilidad de aplicar el procedimiento previsto. Finalmente, la delegación de Dinamarca ha votado en contra del proyecto conjunto de resolución por las razones que ya ha expuesto en la 496a. sesión; no obstante, habría votado a favor del nuevo artículo 12 si éste hubiese sido sometido a votación por separado.

52. El Sr. MAURTUA (Perú) pide que quede constancia en el acta de que la explicación de voto de su delegación debe ser considerada como una reserva sobre el carácter de las opiniones consultivas de la Corte Internacional de Justicia en el caso de que el plenario apruebe la resolución.

53. El Sr. HOLMBACK (Suecia) se adhiere a la declaración del representante de Dinamarca.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.